

YONGHENGDEJINGDIAN



永恒的经典

三国演义

【中国古典四大名著】

同心出版社

原著/罗贯中 改编/禹田



少儿普及版
彩图注音

图书在版编目(CIP)数据

三国演义 / (明)罗贯中著; 禹田改编.

—北京: 同心出版社, 2004

ISBN 7-80593-802-4

I. 三... II. ①罗...②禹... III. 章回小说—中国

—清代—缩写本 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 111452 号

策 划 / 安洪民
原 著 / 罗贯中
改 编 / 禹 田
绘 画 / 高宇楠
责任编辑 / 宛振文
设计制作 / 禹田文化

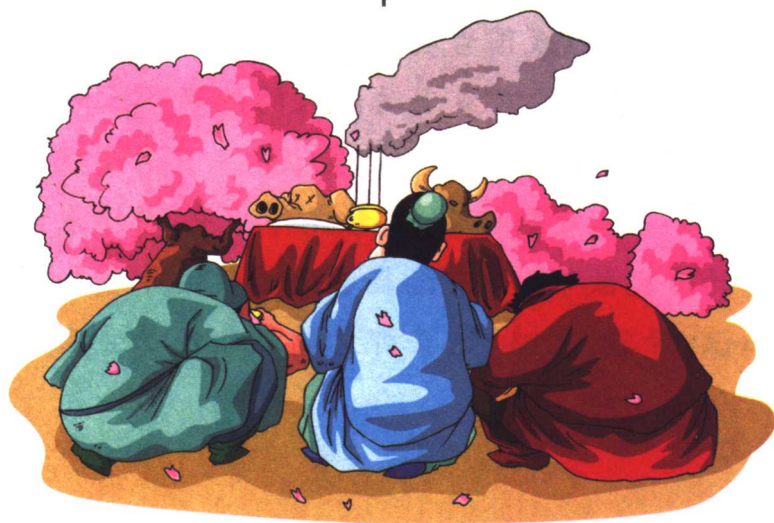
中国古典名著——三国演义

出 版 / 同心出版社
出 版 人 / 刘霆昭
地 址 / 北京市建国门内大街 20 号
邮 编 / 100734
电 话 / (010) 65298663 88356825 88356856
E-mail / txcbszbs@bjd.com.cn
印 刷 / 北京鑫丰华彩印有限公司
经 销 / 各地新华书店
版 次 / 2004 年 1 月第 1 版
2006 年 1 月第 8 次印刷
开 本 / 850×900 1/20
印 张 / 14 印张
字 数 / 79.6 千字
定 价 / 22.50 元

同心版图书 版权所有 侵权必究 未经许可 不得转载

彩 图 注 音 读 物

中 国 三 国 演 义 古 典 名 著



三国演义

前言



《三国演义》是我国古代伟大的长篇小说，被誉为中国古典文学四大名著之一。相传为明代伟大的小说家罗贯中（约 1330——1400）所著。主要根据陈寿《三国志》、元代《三国志平话》和流传于民间的三国故事加工整理、创作而成。通行本全书一百二十回。故事从刘、关、张桃园三结义写到王浚平吴，包括了整个三国时期，反映了封建统治集团的矛盾斗争。书中塑造了大批个性鲜明的典型形象：诸葛亮、曹操、张飞、赵云、关羽、刘备、周瑜、黄忠等，他们已成为我国古典文学画廊里最成功的人物形象。书中叙述了许许多多生动感人的故事：“三顾茅庐”、“草船借箭”、“空城计”、“七擒孟获”……这些故事长期活在人民口头和戏剧舞台上、影视作品中，属于我国古代最著名的历史故事。书中记载了大量政治斗争和军事斗争的知识、经验、策略，这些智慧的结晶在社会生活中发

生了深远的影响，历史的发展也证实了这部作品的伟大成就和意义。

现在，我们根据少年儿童的阅读水平和思维特点，将这部经久不衰、广为流传的古典文学名著进行整理、浓缩，尽量保留原著中的精彩篇章，运用通俗浅显的语言，把内涵丰富、思想健康、情节生动的故事汇编成这本新版《三国演义》，奉献给广大少年朋友。在选材和编写过程中，我们去除了那些深奥的文字、不易理解的内容，注重增强故事的可读性、情节的合理衔接，以便激发小朋友的读书兴趣，培养小朋友的基本文学素质。为此，本书配有大量精美的彩色插图，同时，为便于低年级小朋友的阅读和理解，全部文字都加注了汉语拼音，希望能受到小读者们的欢迎和喜爱。

愿这本《三国演义》能够成为少年儿童的阅读精品，丰富小朋友的精神世界，使大家都能真切地感受到中国古典文学的无穷魅力。



三国演义

目

录

第一章 豪杰聚首桃园结义6

第二章 灵帝驾崩董卓乱政11



第三章 英雄挥戈大战吕布22

第四章 立誓报国貂蝉除奸30

第五章 王允捐躯曹操报仇40

第六章 陶谦识才三让徐州47

第七章 汉室衰微曹操迁都54

第八章 吕布说和辕门射戟62



第九章 恃才自傲吕布殒命71

第十章 青梅煮酒纵论英雄78



第十一章 一心归汉闯关斩将87

第十二章 各路英雄喜会古城96

第十三章 袁曹摆兵官渡大战104

第十四章 刘备遇险马跃檀溪112

第十五章 玄德求贤三顾茅庐120





第十六章 赵云临危飞马救主……………128

第十七章 孔明妙算草船借箭……………136

第十八章 孙刘联手赤壁鏖战……………144

第十九章 关刘义举黄忠降蜀……………152

第二十章 孔明施计三气周瑜……………160



第二十一章 西凉军士渭水大战……………167

第二十二章 刘备入川黄魏争功……………176

第二十三章 张飞设计义降严颜……………185

第二十四章 英雄虎胆单刀赴宴……………193

第二十五章 老将出马智取汉中……………203



第二十六章 关公兵败夜走麦城……………212

第二十七章 火烧连营玄德托孤……………222

第二十八章 南方征战七擒孟获……………232



第二十九章 孔明惜才智收姜维……………240

第三十章 街亭失守空城抚琴……………248

第三十一章 孙权称帝孔明装神……………258

第三十二章 魏蜀相峙孔明星坠……………271





第一章 豪杰聚首桃园结义



zài qín cháo miè wáng zhī hòu liú bāng dǎ bài le xiàng yǔ jiàn lì le hàn cháo hàn cháo chuán
在秦朝灭亡之后，刘邦打败了项羽，建立了汉朝。汉朝传
dào líng dì shí huánguān shì lì chāng jué dé shì nòng quán de huánguān zhāng ràng zhào zhōng fēng
到灵帝时，宦官势力猖獗。得势弄权的宦官张让、赵忠、封
xū duàn guì cáo jié hóu lǎn jiǎn suǒ chéng kuàng xià yùn guǒ shèng děng gōu jié wéi jiàn rén
须、段贵、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏惲、郭胜等勾结为奸，人
chēng shí cháng shì zhè shí de líng dì bú guò shì yí gè kuǐ lěi yóu yú huánguān nòng quán
称“十常侍”。这时的灵帝不过是一个傀儡。由于宦官弄权，
yīn qǐ tiān xià dà luàn dào zéi sì qǐ zuì zhōng bào fā le lì shǐ shàng yǒu míng de huáng jīn qǐ
引起天下大乱，盗贼四起。最终爆发了历史上有名的黄巾起
yì
义。





huáng jīn qǐ yì shǒu lǐng shì jù lù jùn de zhāng jiǎo xiōng dì sān rén zhāng jiǎo fēng zì jǐ
黄巾起义首领是巨鹿郡的张角兄弟三人。张角封自己

wéi tiān gōng jiāng jūn fēng lǎo èr zhāng bǎo dì gōng jiāng jūn lǎo sān zhāng liáng rén gōng jiāng
为“天公将军”，封老二张宝“地公将军”，老三张梁“人公将
jūn qǐ yì jūn yuē sì wǔ shí wàn rén rén rén tóu guǒ huáng jīn suǒ xiàng pī mí guān jūn jié
军”。起义军约四五十万人，人人头裹黄巾，所向披靡，官军节
jié bài tuì líng dì dé dào jí bào gǎn máng fā bù zhēng tǎo huáng jīn jūn wén gào lìng gè chù
节败退。灵帝得到急报，赶忙发布征讨黄巾军文告，令各处
bèi zhàn tǎo fá lì gōng bìng pài qiān zhōng láng jiàng lú zhí huáng fǔ sōng zhū jùn gè lǐng jīng bīng fēn
备战，讨伐立功，并派遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱俊各领精兵分
sān lù tǎo zhī
三路讨之。

nà shí de yōu zhōu tài shǒu liú yān dé zhī huáng jīn jūn dà duì rén mǎ lái dào mìng lìng mǎ
那时的幽州太守刘焉得知黄巾军大队人马来到，命令马

shàng tiē chū bù gào zhāo mù yì bīng zhāo mù bǎng wén zài zhuó xiàn yì tiē chū yǐn lái wú shù rén
上贴出布告招募义兵。招募榜文在涿县一贴出，引来无数人
guān kàn dà jiā yì lùn fēn fēn zài rén qún zhōng yǒu yì wèi qīng nián shēn gāo qī chǐ yǒu wǔ miàn
观看，大家议论纷纷。在人群中有一位青年身高七尺有五，面
rú guān yù liǎng ěr chuí jiān shuāng shǒu guò xī yí biǎo fēi fán shí fēn yǐn rén zhù mù cǐ rén
如冠玉，两耳垂肩，双手过膝，仪表非凡，十分引人注目。此人
zhèng shì hàn jǐng dì de xuán sūn xìng liú míng bèi zì xuán dé nián fāng èr shí bā suì jiā zhù běn
正是汉景帝的玄孙，姓刘名备，字玄德，年方二十八岁，家住本
xiàn lóu sāng cūn tā de fù qīn liú hóng suī rán wéi guān dàn yīn zǎo shì jiā dào bài luò xià lái
县楼桑村。他的父亲刘弘虽然为官，但因早逝，家道败落下来。
liú bèi hěn xiào jīng mǔ qīn yǐ fàn mài cǎo xié zhī xī wéi yè liú bèi nián fāng shí wǔ suì shí
刘备很孝敬母亲，以贩卖草鞋、织席为业。刘备年方十五岁时，
tā de mǔ qīn dài tā wài chū yóu xué xiān hòu bài zhèng xuán lú zhí wéi shī liú bèi xìng qíng kuān
他的母亲带他外出游学，先后拜郑玄、卢植为师。刘备性情宽
hòu wēn hé xǐ jié jiāo háo jié yǔ gōng sūn zàn děng wéi zhì jiāo hǎo yǒu liú bèi duān xiáng le yì
厚温和，喜结交豪杰，与公孙瓒等为至交好友。刘备端详了一
fān bǎng wén bù yóu de yì shēng cháng tàn zhè shí tā hū rán tīng dào bèi hòu yǒu rén gāo shēng
番榜文，不由得一声长叹。这时，他忽然听到背后有人高声
zhǐ zé zì jǐ dà zhàng fu hái bù gǎn kuài bào míng dāng bīng qù bào xiào guó jiā tàn qì yǒu shén
指责自己：“大丈夫还不赶快报名当兵去报效国家，叹气有什
me yòng liú bèi huí tóu kàn shí jiàn shuō huà de nà rén shēn gāo bā chǐ xiàng mào yì cháng shuō
么用？”刘备回头看时，见说话的那人身高八尺，相貌异常，说
huà shēng yīn hóng liàng rú léi biàn wèn tā zūn xìng dà míng nà rén zì wǒ jiè shào xìng zhāng míng
话声音洪亮如雷，便问他尊姓大名。那人自我介绍，姓张名



fēi zì yì dé shì dài jū zhù zài běn dì jiā lǐ yǒu xǔ duō tián chǎn běn rén kào mài jiǔ shā
飞,字翼德,世代居住在本本地,家里有许多田产,本人靠卖酒杀
zhū wéi yè yě hào jié jiāo tiān xià háo jié zhāng fēi wèn liú bèi hé gù kàn le bǎng wén hòu tàn
猪为业,也好结交天下豪杰。张飞问刘备何故看了榜文后叹
xī liú bèi xù shuō le zì jǐ de shēn shì hé jiā jǐng yòu shuō yǒu zhì bào guó qù pò zéi bīng
息。刘备叙说了自己的身世和家境,又说有志报国去破贼兵,
zhǐ hèn lì bù cóng xīn wú nài cái cháng tàn zhāng fēi shuō wǒ jiā zī cái pō fēng yuàn yǔ nǐ
只恨力不从心无奈才长叹。张飞说:“我家资财颇丰,愿与你
yì tóng zhāo mù dāng dì yǒu cái zhī shì gòng chéng dà shì liǎng rén zhì xiàng xiāng tóu biàn lái dào
一同招募当地有才之士,共成大事。”两人志向相投,便来到
fù jìn yì jiā jiǔ guǎn duì yǐn jì xù dà tán bào guó zhī shì jiǔ zhì bàn hān hū jiàn yì dà
附近一家酒馆对饮,继续大谈报国之事。酒至半酣,忽见一大
hàn tuī zhe yì liàng chē zi tíng zài jiǔ guǎn mén qián dà hàn jìn le jiǔ guǎn gāng yì zuò xià jiù
汉推着一辆车子停在酒馆门前。大汉进了酒馆刚一坐下,就
gāo shēng huàn jiǔ bǎo kuài shàng jiǔ cài tā shuō chī bǎo hē zú le hǎo jìn chéng bào míng cóng jūn liú
高声唤酒保快上酒菜,他说吃饱喝足了好进城报名从军。刘
bèi zhāng fēi wén tīng cǐ dà hàn yě shì qián lái yīng zhāo de xīn lǐ dùn shēng huān xǐ dàn jiàn dà
备、张飞闻听此大汉也是前来应招的,心里顿生欢喜。但见大





hàn zhǎng de shēn gāo jiǔ chǐ miàn rú zǎo sè nà yàng hóng rùn dān fēng yǎn wò cán méi xiàng mào táng
汉长得身高九尺，面如枣色那样红润，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂
táng yī shēn wēi fēng lǐn lǐn zhī qì liú bèi yǔ zhāng fēi biàn yāo tā tóng zuò gòng yīn bìng wèn tā
堂，一身威风凛凛之气。刘备与张飞便邀他同坐共饮，并问他
xíng míng tā huí dá xìng guān míng yǔ zì shòu cháng hòu gǎi wéi yún cháng jiā zhù hé dōng xiè liáng
姓名。他回答姓关名羽，字寿长，后改为云长，家住河东解良。
yīn shā le běn dì zhàng shì qí rén de háo qiáng è bà táo nán jiāng hú yǐ yǒu wǔ liù nián le
因杀了本地仗势欺人的豪强恶霸，逃难江湖已有五六年了。
gāng gāng wén tīng cǐ chù zhāo mù pò zéi jūn bīng tè yì gǎn lái yīng mù liú bèi yòu jiǎng shù le
刚刚闻听此处招募破贼军兵，特意赶来应募。刘备又讲述了
yí biàn zì jǐ de zhì xiàng guān yǔ wén tīng dà xǐ zhèng shì jiǔ féng zhī jǐ qiān bēi shǎo sān rén
一遍自己的志向，关羽闻听大喜。正是酒逢知己千杯少，三人
yī fān tòng yǐn zhī hòu yì tóng lái dào zhāng fēi de zhuāng shàng jì xù shāng yì zhāo mù dà shì
一番痛饮之后，一同来到张飞的庄上，继续商议招募大事。
zhāng fēi shuō wǒ de zhuāng hòu yǒu yī táo yuán yǎn xià huā kāi zhèng shèng míng tiān zài yuán zhōng
张飞说：“我的庄后有一桃园，眼下花开正盛。明天在园中
jì bài tiān dì wǒ sān rén jié wéi xiōng dì xié lì tóng xīn gòng tú dà shì liú bèi guān yǔ
祭拜天地，我三人结为兄弟，协力同心，共图大事。”刘备、关羽
qí shēng shuō hǎo
齐声说：“好！”



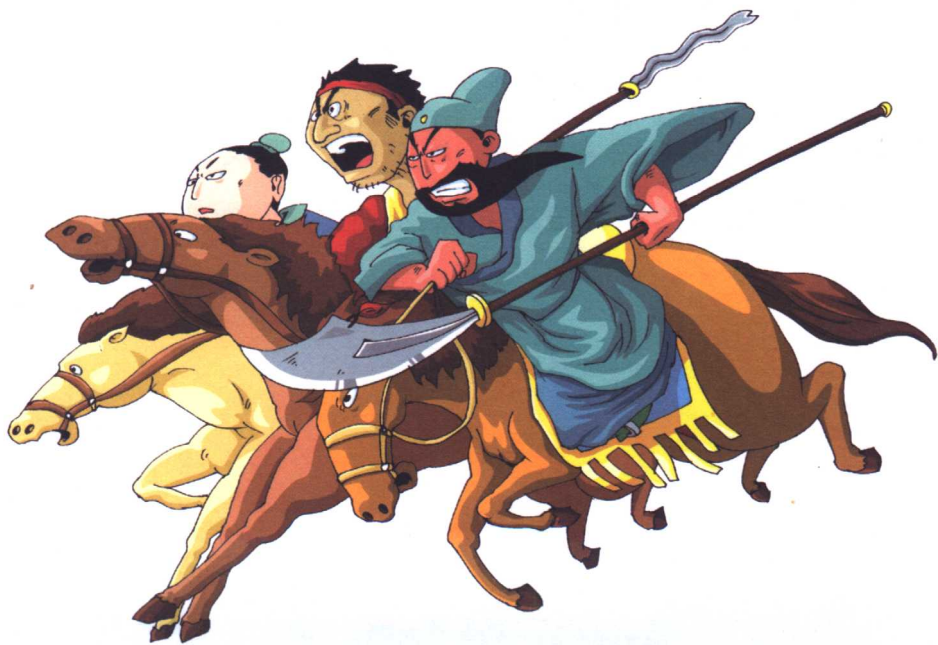
dì èr tiān zhāng fēi zài zhuāng hòu de táo yuánzhōng bèi xià jì pǐn sān rén fén xiāng guì bài
第二天,张飞在庄后的桃园中备下祭品,三人焚香跪拜,
jié bài wéi yì xìngxiōng dì fā shì tóng xīn xié lì shàng bào guó jià xià ān lí shù bù qiú
结拜为异姓兄弟。发誓:同心协力,上报国家,下安黎庶,不求
tóng nián tóng yuè tóng rì shēng zhǐ yuàntóng nián tóng yuè tóng rì sǐ liú bèi niánzhǎng wéi dà gē guān
同年同月同日生,只愿同年同月同日死。刘备年长为大哥,关
yǔ pái háng lǎo èr zhāng fēi wéi sān dì liú bèi qǐng lái gōngjiàng wèi zì jǐ dǎ zào le shuāng
羽排行老二,张飞为三弟。刘备请来工匠,为自己打造了双
gǔ jiàn gěi guān yǔ dǎ zào de shì bā shí èr jīn zhòng de qīng lóng yǎn yuè dāo wèi zhāng fēi dǎ
股剑,给关羽打造的是八十二斤重的青龙偃月刀,为张飞打
de shì zhàng bā diǎngāngmáo bù jǐ tiān gōng fu tā men jù le wǔ bǎi yú rén tóu bèn liú yān
的是丈八点钢矛。不几天工夫,他们聚了五百余人投奔刘焉。
liú yān fēi cháng gāo xìng biàn yǔ liú bèi lùn qǐ bèi fēn lái tā shì liú bèi de yuǎnfáng shū shu
刘焉非常高兴,便与刘备论起辈分来,他是刘备的远房叔叔,
bǐ cǐ jiù yǐ shū zhī xiāngchēng
彼此就以叔侄相称。

sān rén zài yǔ huáng jīn jūn de zhàn dòu zhōng lián dǎ shèngzhàng liú bèi tīng shuō lǎo shī lú
三人在与黄巾军的战斗中,连打胜仗。刘备听说老师卢
zhí yǔ zhāng jiǎo zài guǎngzōng dà zhàn jiù shuài jūn qián qù zhī yuán lú zhí cóng quán jú chū fā
植与张角在广宗大战,就率军前去支援。卢植从全局出发,



ràng liú bèi qiánwǎngyǐngchuān zhī yuánhuáng fǔ sōng zhū jùn huáng fǔ sōng yǔ zhū jùn yòng huǒ gōng huáng
让刘备前往颍川支援皇甫嵩、朱俊。皇甫嵩与朱俊用火攻黄
jīn jūn zhāng bǎo zhāng liáng dà bài táo mìng huāng máng zhōng táo jūn bèi yī duì rén mǎ lán zhù qù
巾军，张宝、张梁大败逃命。慌忙中逃军被一队人马拦住去
lù wéi shǒu dà jiàng shēn cháng qī chǐ xì yǎn cháng rán guān wéi qí dū wèi pèi guó qiáo jùn rén
路，为首大将身长七尺，细眼长髯，官为骑都尉、沛国譙郡人，
xìng cáo míng cāo zì mèng dé cáo cǎo yǐn jūn lán shā le huáng jīn jūn wàn yú rén zhāng liáng
姓曹，名操，字孟德。曹操引军拦杀了黄巾军万余人，张梁、
zhāng bǎo sǐ zhàn cái dé yǐ tuō táo
张宝死战才得以脱逃。

zhāng bǎo shuài dà duì rén mǎ tún bīng zài shān hòu zhū jùn pài liú bèi wéi xiān fēng qián qù gōng
张宝率大队人马屯兵在山后，朱俊派刘备为先锋前去攻
dǎ zhāng bǎo fù jiàng gāo shēng chū zhàn zhàn bù jǐ gè huí hé bèi zhāng fēi huī máo cì sǐ zhāng
打。张宝副将高升出战，战不几个回合，被张飞挥矛刺死。张
bǎo zuò qǐ fǎ shù lái liú bèi rén mǎ bài tuì dì èr tiān zài zhàn liú bèi yī jiàn shè zhòng zhāng
宝作起法术来，刘备人马败退。第二天再战，刘备一箭射中张
bǎo de zuǒ bì zhāng bǎo táo rù yáng chéng sǐ shǒu bù chū zhū jùn mìng lìng bù xià jiǎ jīn gōng dǎ
宝的左臂，张宝逃入阳城死守不出，朱俊命令部下加紧攻打。





duì fāng jiāng guān yán zhèng jiàn dà shì bú miào àn shā le zhāng bǎo hòu tóu xiáng
对方将官严政见大势不妙，暗杀了张宝后投降。

zhū jùn bān shī huí jīng bào jié cháo tíng fēng wéi chē qí jiāng jūn hé nán yīn zhū jùn yòu
朱俊班师回京报捷，朝廷封为车骑将军、河南尹。朱俊又

xiàng cháo tíng zòu míng le sūn jiān liú bèi děng gōng dǎ huáng jīn jūn de zhàngōng sūn jiān àn xià xiàng
向朝廷奏明了孙坚、刘备等攻打黄巾军的战功。孙坚暗下向

shí cháng shì sòng le hòu lǐ bèi fēng wéi jùn sī mǎ sūn jiān yǐ shàng rèn duō rì le liú
“十常侍”送了厚礼，被封为郡司马。孙坚已上任多日了，刘

bèi hái bú jiàn shǎng fēng de xiāo xī yú shì tā xiàng láng zhōng zhāng jūn shù shuō le tā yǔ guān
备还不见赏封的消息。于是，他向郎中张钧述说了他与关

yǔ zhāng fēi dà pò huáng jīn jūn de gōng láo zhāng jūn zhī dào zhè yòu shì shí cháng shì zhuān quán
羽、张飞大破黄巾军的功劳。张钧知道这又是“十常侍”专权

suǒ wéi biàn rù cháo duì líng dì shuō shì shí cháng shì zhuān quán nòng de tiān xià dà luàn bǎi
所为，便入朝对灵帝说：“是‘十常侍’专权弄得天下大乱，百

xìng zào fǎn yīng lì zhǎn shí cháng shì lùn gōng xíng shǎng shí cháng shì dé zhī zhāng jūn zòu
姓造反，应立斩‘十常侍’，论功行赏。”“十常侍”得知张钧奏

le tā men de běn biàn lián shǒu fǎn gào zhāng jūn qī zhǔ wú néng de líng dì xià lìng wǔ shì gǎn
了他们的本，便联手反告张钧欺主。无能的灵帝下令武士赶

zǒu le zhāng jūn cǐ shí shí cháng shì yòu pà shì qíng nào de tài dà shì dé qí fǎn biàn
走了张钧。此时，“十常侍”又怕事情闹得太大适得其反，便

ràng líng dì yī yī fēng shǎng zhēng tǎo huáng jīn jūn de yǒu gōng jiāng shì yǐ lǒng luò rén xīn liú bèi
让灵帝一一封赏征讨黄巾军的有功将士，以笼络人心。刘备

bèi fēng wéi dìng zhōu zhōng shān fǔ ān xǐ xiàn wèi liú bèi dài guān zhāng jí èr shí yú míng qīn suí
被封为定州中山府安喜县尉。刘备带关、张及二十余名亲随

qián wǎng jiù rèn tā jié jìn quán lì zhì lǐ xiàn jìng dà dé mín xīn
前往就任。他竭尽全力治理县境，大得民心。

第二章 灵帝驾崩董卓乱政



hòu lái shí cháng shì quán lì gèng dà le fán bú shùn cóng tā men de jiù huì zāo dào shā
后来，“十常侍”权力更大了，凡不顺从他们的就会遭到杀
hài tā men yòu xiàng pò huáng jīn jūn yǒu gōng zhī chén suǒ zhòng lǐ bù gěi zhě bà guān huáng fǔ
害。他们又向破黄巾军有功之臣索重礼，不给者罢官。皇甫
sōng hé zhū jùn dǒng zhèng zhí wú xié de rén yīn cǐ diū le guān wèi ér líng dì yòu bù fēn qīng hóng
嵩和朱俊等正直无邪的人因此丢了官位。而灵帝又不分青红
zào bái fēng shí cháng shì wéi hóu tā men bài huài cháo zhèng shǐ mǐn yuàn rú fèi shí cháng
皂白封“十常侍”为侯，他们败坏朝政，使民怨如沸。“十常
shì wèi le méng bì líng dì biàn jiǎ chuán shèng zhǐ ràng sūn jiān tǎo fá ōu xīng lì gōng fēng wéi
侍”为了蒙蔽灵帝，便假传圣旨，让孙坚讨伐区星立功，封为
wū chéng hóu cháng shā tài shǒu yòu fēng liú yú wéi yōu zhōu mù qù fá yú yáng liú huī dé zhī
乌程侯长沙太守。又封刘虞为幽州牧，去伐渔阳。刘恢得知，
tuī jiàn liú bèi xiōng dì sān rén qù jiàn liú yú liú yú mìng liú bèi lǐng bīng gōng qǔ zéi cháo liú
推荐刘备兄弟三人去见刘虞，刘虞命刘备领兵攻取贼巢。刘
bèi děng chū bīng kǎi xuán yú yáng píng dìng liú yú zòu míng liú bèi děng de zhuó zhù zhàngōng líng dì
备等出兵凯旋，渔阳平定。刘虞奏明刘备等的卓著战功，灵帝
fēng liú bèi wéi xià mì xiàn chéng hòu lái yòu shēng wéi gāo táng xiàn wèi běi píng tài shǒu gōng sūn zàn
封刘备为下密县丞，后来又升为高堂县尉。北平太守公孙瓒
yòu zài líng dì miàn qián jí lì chēng sòng liú bèi pò huáng jīn jūn lì xià le hàn mǎ gōng láo líng dì
又在灵帝面前极力称颂刘备破黄巾军立下了汗马功劳。灵
dì yī shí lóng yán dà yuè yòu chuán zhǐ tí shēng liú bèi wéi bié bù sī mǎ shǒu píng yuán xiàn líng
帝一时龙颜大悦，又传旨提升刘备为别部司马、守平原县令，
bìng fēng liú yú wéi tài wèi
并封刘虞为太尉。

zhōng píng liù nián sì yuè líng dì bìng wēi le yú shì zhào dà jiāng jūn hé jìn rù gōng shāng
中平六年四月，灵帝病危了，于是召大将军何进入宫商
yì hòu shì hé jìn yuán lái shì shù fū chū shēn mèi mèi bèi líng dì xuǎn wéi guì rén bìng qiě shēng
议后事。何进原来是屠夫出身，妹妹被灵帝选为贵人，并且生



le huáng zǐ liú biàn yīn cǐ bèi lì wéi huáng hòu
了皇子刘辩,因此被立为皇后。

hé jìn jiù kào zhè céng
何进就靠这层
qún dài guān xì jìn rù
裙带关系进入

cháo tíng zhǎng wò le dà quán
朝廷掌握了大权。

huángshàng jià bēng yǐ hòu cháo tíng
皇上驾崩以后,朝廷

duó quán dòu zhēng biàngèng jiā jī liè
夺权斗争便更加激烈

le shí cháng shì àn xià xíng
了。“十常侍”暗下行

dòng mì bù fā sāng yào shā le
动,秘不发丧,要杀了

hé guó jiù hòu lì huáng zǐ liú xié
何国舅后立皇子刘协

wéi dì hé jìn ràng sī lì xiào
为帝。何进让司隶校

wèi yuán shào shuài wǔ qiān míng yù lín
尉袁绍率五千名御林

jūn lái bǎo hù tā hé dà chén
军,来保护他和大臣

rù gōng jiù zài líng dì de guān
入宫,就在灵帝的棺

cai qián lì tài zǐ liú biàn wéi dì yuánshào jí lì quàn hé jìn lì jí shā jìn huànguān hé jìn
材前,立太子刘辩为帝。袁绍极力劝何进立即杀尽宦官,何进

yóu yù yuánshàoshuō yào diào sì fāng bīng mǎ jìn jīng tǎo fá huànguān hé jìn bú gù zhǔ bù chén
犹豫。袁绍说要调四方兵马进京讨伐宦官。何进不顾主簿陈

lín děng rén de fǎn duì zhí yì cǎi nà le yuánshào de zhè gè jiàn yì
琳等人的反对,执意采纳了袁绍的这个建议。

zài tǎo huáng jīn jūn shí lǚ zhàn lǚ bài de dòngzhuó yīn wèi mǎi tōng le shí cháng shì yòu
在讨黄巾军时屡战屡败的董卓因为买通了“十常侍”,又

gōu jié cháo guì bú dàn wèi zhì zuì hái bèi fēng wéi qiánjiāng jūn áo xiāng hóu xī liáng cì shǐ
勾结朝贵,不但未治罪,还被封为前将军、鳌乡侯、西凉刺史。

dǒngzhuó yì shí guān wèi xiǎn hè shǒu wò zhòngbīng cháng yǒu bú yuàn chēng chén de xīn niàn jiē dào
董卓一时官位显赫,手握重兵,常有不愿称臣的心念。接到



hé jìn de jiǎ shèng zhī dài lǐng èr shí wàn dà jūn xiàng luò yáng jìn fā xiǎng chèn cǐ jī huì shí xiàn
何进的假圣旨，带领二十万大军向洛阳进发，想趁此机会实现
tā de yě xīn dào le shǎn xī tā ràng nǚ xu niú fǔ zhù shǒu bǎo zhàng tuì lù zì jǐ suài
他的野心。到了陕西，他让女婿牛辅驻守，保障退路，自己率
bīng jì xù jìn jūn luò yáng yòu pài rén xiān bào gào huáng shàng hé jìn jiē dào dǒng zhuō biǎo zhāng
兵继续进军洛阳，又派人先报告皇上。何进接到董卓表章，
shì yù shǐ zhèng tài lú zhí děng shuō dǒng zhuō xìng rú shāo láng bù yīng gāi rù jīng hé jìn bù tīng
侍御史郑泰、卢植等说董卓性如豺狼，不应该入京。何进不听
quàn yán zhèng tài lú zhí hé duō bàn dà chén cí guān ér qù
劝言，郑泰、卢植和多半大臣辞官而去。

huànguānzhāngràngděng dé zhī hé jìn de diào bīng yòng yì biàn jué dìng xiān xià shǒu wéi qiáng
宦官张让等得知何进的调兵用意，便决定先下手为强。

zài cháng lè gōng jiā dé mén mái fú xià wǔ shí míng dāo fǔ shǒu qù qiú hé hòu jiù mìng ràng hé hòu
在长乐宫嘉德门埋伏下五十名刀斧手，去求何后救命，让何后

